TARYBOS SPRENDIMAS 2014/73/BUSP

2014 m. vasario 10 d.

dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUFOR RCA)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2013 m. gruodžio 5 d. priimtoje Rezoliucijoje 2127 (2013) dėl padėties Centrinės Afrikos Respublikoje (CAR) Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (JT ST) pareiškė didelį susirūpinimą dėl nuolat blogėjančios saugumo padėties ir daugkartinių bei vis dažnesnių tarptautinės humanitarinės teisės ir žmogaus teisių pažeidimų CAR. Be to, ji leido dvylikos mėnesių laikotarpiui dislokuoti Afrikos vadovaujamą tarptautinę paramos misiją Centrinės Afrikos Respublikoje (AFISM-CAR) ir leido laikinam laikotarpiui dislokuoti Prancūzijos pajėgas CAR, kad būtų imtasi visų būtinų priemonių AFISM-CAR remti, kad ji galėtų vykdyti savo įgaliojimus;

(2) remdamasi 2013 m. spalio 21 d. ir 2013 m. gruodžio 16 d. Tarybos išvadomis Europos Vadovų Taryba 2013 m. gruodžio 20 d. išvadose pareiškė susirūpinimą dėl nuolat stiprėjančios krizės CAR ir jos sunkių padarinių humanitarinei teisei bei žmogaus teisėms. Ji palankiai įvertino Prancūzijos karinius intervencinius veiksmus remiant Afrikos pajėgas bei siekiant padėti atstatyti saugumą ir nuolatinį jos Afrikos partnerių įsipareigojimą stabilizuoti padėtį. Laikydamasi visapusiško požiūrio ji patvirtino Sąjungos pasiryžimą išnagrinėti galimybes naudoti atitinkamas priemones siekiant prisidėti prie dedamų šalies stabilizavimo pastangų, be kita ko, vadovaujantis bendros saugumo ir gynybos politikos (BSGP) kariniais ir civiliniais aspektais. Ji paragino Europos Sąjungos vyriausiąjį įgaliotinį užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) šiuo tikslu 2014 m. sausio mėn. Tarybos posėdyje pateikti pasiūlymą dėl sprendimo;

(3) atsižvelgdama į JT ST rezoliuciją priimtą pagal JT chartijos VII skyrių, 2014 m. sausio 20 d. Taryba patvirtino karinio pereinamojo laikotarpio BSGP aspekto krizės valdymo koncepciją, apimančią operaciją CAR (EUFOR RCA). Taryba pabrėžė, kad svarbu glaudžiai bendradarbiauti su partneriais, visų pirma JT, Afrikos Sąjunga (AS), CAR valdžios institucijomis ir Prancūzijos operacija Sangaris;

(4) 2014 m. sausio 28 d. JT ST priėmė Rezoliuciją 2134 (2014), kuria leido nustatyti ES operaciją EUFOR RCA;

(5) 2014 m. sausio 23 d. Centrinės Afrikos valstybių ekonominės bendrijos generalinis sekretoriatas palankiai įvertino ES operacijos įsteigimą CAR;

(6) 2014 m. sausio 24 d. CAR laikinasis prezidentas laiške vyriausiajam įgaliotiniui palankiai įvertino JT ST rezoliuciją 2134 (2014) leistą ES operaciją;

(7) EUFOR RCA turėtų kiek įmanoma greičiau pasiekti visišką operacinį pajėgumą, kad būtų prisidedama prie situacijos stabilizavimo. Ji turėtų atlikti paskirtas užduotis siekiant perduoti kontrolę AFISM-CAR per keturių – šešių mėnesių laikotarpį nuo to momento, kai pasiekiamas visiškas operacinis pajėgumas;

(8) pagal Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 38 straipsnį Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe Politinis ir saugumo komitetas (PSK) turi vykdyti krizių valdymo operacijos politinę kontrolę, užtikrinti strateginį vadovavimą jai ir priimti atitinkamus sprendimus tuo atžvilgiu;

(9) būtina vesti derybas dėl tarptautinių susitarimų, susijusių su Sąjungos padalinių bei personalo statusu ir trečiųjų valstybių dalyvavimu Sąjungos operacijose, ir juos sudaryti;

(10) pagal ES sutarties 41 straipsnio 2 dalį ir pagal Tarybos sprendimą 2011/871/BUSP [1] dėl šio sprendimo patiriamas veiklos išlaidas, kurios turi padarinių kariniams ar gynybos aspektams, turi padengti valstybės narės;

[1] 2011 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 2011/871/BUSP, kuriuo nustatomas Europos Sąjungos karinio ar gynybinio pobūdžio operacijų bendrųjų sąnaudų finansavimo administravimo mechanizmas (ATHENA) (OL L 343, 2011 12 23, p. 35).

(11) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija nedalyvauja rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusius Sąjungos sprendimus bei veiksmus. Todėl Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą, ji neprivalo jo laikytis ir jis jai netaikomas, be to, ji nedalyvauja šios operacijos finansavime,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Misija

1. Sąjunga vykdo karinę pereinamojo laikotarpio operaciją CAR (toliau – EUFOR RCA), siekdama prisidėti prie saugios aplinkos užtikrinimo, perduodama kontrolę Afrikos vadovaujamai tarptautinei paramos misijai Centrinės Afrikos Respublikoje (AFISM-CAR) per keturių – šešių mėnesių laikotarpį nuo to momento, kai pasiekiamas visiškas operacinis pajėgumas, laikydamasi JT ST rezoliucijoje 2134 (2014) nustatytų įgaliojimų ir sutelkdama dėmesį į savo veiksmus Bango rajone.

2. EUFOR RCA veikia vadovaudamasi politinių, strateginių ir politinių bei karinių tikslų, nustatytų krizės valdymo koncepcijoje, kurią Taryba patvirtino 2014 m. sausio 20 d.

2 straipsnis

ES operacijos vado skyrimas

Majoras generolas Philippe Pontiès skiriamas EUFOR RCA ES operacijos vadu.

3 straipsnis

ES operacijos štabo skyrimas

EUFOR RCA operacijos štabo vieta – Larisoje (Graikija).

4 straipsnis

Operacijos planavimas ir pradėjimas

1. Parengiamajam EUFOR RCA etapui reikalingas veiksmų pradžios taisykles tvirtina Taryba kiek įmanoma greičiau po šio sprendimo priėmimo.

2. Sprendimą pradėti EUFOR RCA priima Taryba, prieš tai patvirtinus operacijos planą ir veiksmų pradžios taisykles, būtinus įgaliojimams vykdyti.

5 straipsnis

Politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas

1. Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe PSK vykdo EUFOR RCA politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą jai. Taryba suteikia leidimą PSK priimti atitinkamus sprendimus pagal ES sutarties 38 straipsnį. Šis leidimas apima įgaliojimus iš dalies keisti planavimo dokumentus, įskaitant operacijų planą, pavaldumo tvarką ir veiksmų pradžios taisykles. Jis taip pat apima įgaliojimus priimti sprendimus dėl ES operacijos vado ir ES pajėgų vado skyrimo. Įgaliojimai priimti sprendimus dėl ES karinės operacijos tikslų ir nutraukimo paliekami Tarybai.

2. PSK reguliariai teikia ataskaitas Tarybai.

3. ES karinio komiteto (ESKK) pirmininkas reguliariai teikia ataskaitas PSK dėl EUFOR RCA įgyvendinimo. Prireikus PSK gali į savo posėdžius pakviesti ES operacijos vadą arba ES pajėgų vadą.

4. PSK vertina EUFOR RCA progresą praėjus trims mėnesiams po operacijos pradžios rašytinės ataskaitos pagrindu.

6 straipsnis

Karinis vadovavimas

1. ESKK prižiūri, kad EUFOR RCA būtų tinkamai vykdoma ES operacijos vado atsakomybe.

2. ES operacijų vadas reguliariai teikia ataskaitas ESKK. Prireikus ESKK gali į savo posėdžius pakviesti ES operacijos vadą arba ES pajėgų vadą.

3. ESKK pirmininkas veikia kaip pagrindinis ryšio su ES operacijos vadu palaikymo punktas.

7 straipsnis

Sąjungos reagavimo ir koordinavimo veiksmų suderinamumas

1. Vyriausiasis įgaliotinis užtikrina šio sprendimo įgyvendinimą ir jo suderinamumą su Sąjungos išorės veiksmais apskritai, įskaitant Sąjungos vystymosi programas ir jos teikiamą humanitarinę pagalbą.

2. Nedarant poveikio pavaldumo tvarkai, ES operacijos vadas gauna ES delegacijos Bange vadovo vietos politinius nurodymus.

3. Vyriausiasis įgaliotinis padedant Europos išorės veiksmų tarnybai (EIVT) veikia kaip pagrindinis ryšio su Jungtinėmis Tautomis, CAR valdžios institucijomis ir kaimyninėmis šalimis, AS, Centrinės Afrikos valstybių ekonomine bendrija ir su kitais atitinkamais tarptautiniais bei dvišaliais subjektais punktas.

4. ES operacijos vado, Sąjungos subjektų ir su operacija susijusių svarbiausių vietos strateginių partnerių veiklos koordinavimo susitarimai apibrėžiami operacijos plane.

8 straipsnis

Trečiųjų valstybių dalyvavimas

1. Nedarant poveikio Sąjungos sprendimų priėmimo autonomiškumui arba bendrai institucijų struktūrai, laikantis atitinkamų Europos Vadovų Tarybos gairių, trečiosios valstybės gali būti pakviestos dalyvauti operacijoje.

2. Taryba įgalioja PSK kviesti trečiąsias valstybes, kad jos prisidėtų prie operacijos, ir priimti atitinkamus sprendimus dėl siūlomų įnašų priėmimo ES operacijos vadui ir ESKK rekomendavus.

3. Išsami trečiųjų valstybių dalyvavimo tvarka nustatoma susitarimuose, sudarytuose pagal ES sutarties 37 straipsnį ir laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnyje nustatytos tvarkos. Tais atvejais, kai Sąjunga ir trečioji valstybė yra sudariusi susitarimą, kuriuo nustatomi pastarosios dalyvavimo Sąjungos krizių valdymo misijose principai, tokio susitarimo nuostatos taikomos ir EUFOR RCA.

4. Trečiosios valstybės, kurių kariniai įnašai į EUFOR RCA yra dideli, turi tokias pačias teises ir pareigas atliekant kasdienį operacijos administravimą kaip ir operacijoje dalyvaujančios valstybės narės.

5. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus dėl Prisidedančiųjų valstybių komiteto sudarymo, jei trečiosios valstybės suteiktų didelių karinių įnašų.

9 straipsnis

Sąjungos vadovaujamo personalo statusas

Sąjungos vadovaujamų padalinių ir personalo statusas, įskaitant privilegijas, imunitetą ir papildomas garantijas, būtinas jų misijos vykdymui ir sklandžiam jos veikimui, nustatomas susitarime, sudarytame pagal ES sutarties 37 straipsnį ir laikantis SESV 218 straipsnyje nustatytos tvarkos.

10 straipsnis

Finansiniai susitarimai

1. Bendros ES karinės operacijos išlaidos administruojamos laikantis Sprendimo 2011/871/BUSP.

2. EUFOR RCA bendrų išlaidų orientacinė finansavimo suma – 25,9 mln. EUR. Sprendimo 2011/871/BUSP 25 straipsnio 1 dalyje nurodyta orientacinės sumos procentinė dalis – 50 %.

11 straipsnis

Informacijos teikimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas trečiosioms valstybėms, susijusioms su šiuo sprendimu, atitinkamai atsižvelgiant į EUFOR RCA poreikius, suteikti ES įslaptintą informaciją, sukauptą operacijos tikslais, pagal Tarybos sprendimą 2013/488/ES [1]:

a) neviršijant slaptumo lygio, nustatyto taikomuose Sąjungos ir atitinkamos trečiosios valstybės sudarytuose susitarimuose dėl informacijos saugumo; ar

b) kitais atvejais neviršijant slaptumo lygio „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“.

2. Be to, vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas suteikti JT ir AS, atsižvelgiant į EUFOR RCA veiklos poreikius, ES įslaptintą informaciją, neviršijančią slaptumo lygio „RESTREINT UE/ EU RESTRICTED“, kuri sukaupta EUFOR RCA tikslais, pagal Sprendimą 2013/488/ES. Šiuo tikslu sudaromi vyriausiojo įgaliotinio ir JT bei AS kompetentingų institucijų susitarimai.

3. Tuo atveju, kai reikia skubiai patenkinti veiklos poreikius, vyriausiasis įgaliotinis taip pat įgaliojamas priimančiajai valstybei suteikti bet kokią ES įslaptintą informaciją, neviršijančią slaptumo lygio „RESTREINT UE/ EU RESTRICTED“, kuri sukaupta operacijos tikslais, pagal Sprendimą 2013/488/ES. Tuo tikslu sudaromi vyriausiojo įgaliotinio ir priimančiosios valstybės kompetentingų institucijų susitarimai.

4. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas trečiosioms valstybėms, susijusioms su šiuo sprendimu, suteikti bet kuriuos ES neįslaptintus dokumentus, susijusius su operacijos aspektų svarstymu Taryboje, kuriems taikomas profesinės paslapties saugojimo reikalavimas pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių [2] 6 straipsnio 1 dalį.

[1] 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

[2] 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).

5. Vyriausiasis įgaliotinis gali šiuos įgaliojimus ir kompetenciją sudaryti šiame straipsnyje nurodytus susitarimus deleguoti EIVT pareigūnams, ES operacijos vadui arba ES pajėgų vadui pagal Sprendimo 2013/488/ES VI priedo VII skirsnį.

12 straipsnis

Įsigaliojimas ir nutraukimas

1. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

2. EUFOR RCA baigiasi ne vėliau kaip praėjus šešiems mėnesiams po to, kai pasiekiamas visiškas operacinis pajėgumas.

3. Šis sprendimas panaikinamas nuo ES operacijos štabo uždarymo dienos vadovaujantis patvirtintais EUFOR RCA nutraukimo planais ir nedarant poveikio EUFOR RCA audito ir sąskaitų pateikimo procedūroms, kaip nustatyta Sprendime 2011/871/BUSP.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 10 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON